



Eusko-Ikaskuntza'ren Deia

XVII URTEA

67 ZENBAKIA

BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Oficinas: Palacio de la Diputación de Guipúzcoa. San Sebastián. Tel. 4.079

Publication internationale trimestrielle

III Iruilabetea

1935

3.^{er} Trimestre

(Utsean bidalduko diegu bazkide guztioi)

(Ce bulletin sera distribué gratuitement à tous les membres)

(Se reparte gratis a los señores socios)

ARKIBIDEA

JUNTA DE EUSKEL-BAZKUNEN ALKARTASUNA, FEDERACIÓN DE ACCIÓN POPULAR EUSKERISTA, DE 14 DE JULIO.....	Pág.	3
TUDELA'KO IKASTALDIAK.—IRULARR.....	»	6
LOS CURSOS DE VERANO DE 1935. CRÓNICA DE LOS ACTOS EN SAN SEBASTIÁN.....	»	8
ACCIÓN DE LA SOCIEDAD.....	»	18
LIBROS PARA NUESTROS SOCIOS.....	»	21
NASKALDIA.....	»	22
IDAZTI-BEÑIAK.....	»	32

<p>«Eusko-Ikas- huntza»n sartu nai duenak, edo idazkiak bialdu, zuzenbide au jafi beza:</p>	<p>Toda la correspon- dencia y las solici- tudes de inscripción de Socios deben di- rigirse a las</p>	<p>Toutes communi- cations et demandes d'admission comme membres de la So- ciété, doivent être adressées:</p>
---	---	---

Oficinas de la Sociedad de Estudios Vascos
PALACIO de la DIPUTACION de GUIPUZCOA
San Sebastián.—Tel. 4.079

DISPOSICIONES RELATIVAS A LOS SOCIOS

Del Reglamento social. Artículo 13. Los Socios, cuyos derechos se especifican en los artículos siguientes, serán de dos clases:

a) Protectores. Podrán serlo los Ayuntamientos, Juntas, Sociedades, Colonias y demás entidades que se inscriban con tal carácter y contribuyan con una cuota anual.

b) De número. Los individuos que deseando serlo y admitidos por la Junta Permanente, satisfagan doce pesetas anuales como cuota mínima.....

Artículo 14. Los derechos de los Socios de número serán los generales en las Sociedades análogas.

Además disfrutarán de los descuentos y otros beneficios que la Sociedad acuerde con motivo de la publicación de libros y folletos, de la celebración de Congresos, utilización de bibliotecas, laboratorios, etc.

Artículo 15. Los Socios Protectores tendrán los mismos derechos que los de número y para ejercitar los que exijan una acción personal, nombrarán un representante debidamente autorizado.

En la reunión de la Junta Permanente de 22 de Diciembre de 1918, se acordó crear dentro de la categoría de Socios de número, una especial de socios que se denominarán «perpetuos», teniendo esta consideración los que de presente satisfagan una cantidad mínima de doscientas cincuenta pesetas, quedando relevados de contribuir con una cuota anual si así lo desean.

Con posterioridad ha establecido dicha Junta la categoría de «Socios Alumnos» para los estudiantes de cualquier centro de enseñanza, con cuota no inferior a la de dos pesetas anuales y todos los derechos de los Socios de otras categorías, excepto el de voto.

Eusko-Ikaskuntza'ren Deia

BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

PUBLICATION INTERNATIONALE TRIMESTRIELLE

Junta de Euskel-Bazkunen Alkartasuna,
Federación de Acción Popular Euskerista,
de 14 de Julio

El 14 de Julio de 1935, a las once y media de la mañana, se celebró en el Salón Biblioteca de la Sociedad de Estudios Vascos en el Palacio de la Diputación de Guipúzcoa, una reunión de la Junta Directiva de *Euskel-Bazkunen Alkartasuna*, Federación de Acción Popular Euskerista, que por indicación del Presidente de esta, había sido convocada por *Eusko-Ikaskuntza*.

La presidió el Sr. Echegaray que representaba también a *Euskaltzaindia*, asistiendo igualmente el Sr. Ariztimuño por *Euskaltzaleak*, Aguirre por *Euskaltzaindiaren-Laguntzaleak*, Garmendia por *Euskaltzaleen-Bilizarra* y representando también a *Euskararen-Adiskideak* de Navarra cuyo representante señor Irigaray le había avisado la imposibilidad en que se hallaba de asistir, y Apraiz que representaba a *Eusko-Ikaskuntza* y al *Grupo Baraibar* de Vitoria, del que se recibió también aviso de no poder acudir el Sr. Landaburu.

■ Fué leída y aprobada el acta de la sesión de 21 de Diciembre.

Se dió cuenta de una comunicación que *Jaungoikozale-Bazkuna* había dirigido al Presidente de *Eusko-Ikaskuntza*, con fecha 25 de Junio. En ella se refería

a los II Certámenes de Catecismo euskérico que había celebrado en otros tantos años, habiendo tomado parte en ellos 5.964 niños, siendo premiados 1.770 y habiendo invertido en premios y gastos de organización 10.400 pesetas. Exponía los beneficios morales y particularmente para el idioma, que se habían derivado de esto Certámenes en Vizcaya y cómo para culminación de los mismos organizaba un Certamen interparroquial, en que se premiaría a las parroquias que presentasen grupos relativamente más numerosos y mejor preparados, solicitando para este Certamen un premio de Eusko-Ikaskuntza. La Junta se interesó por tales noticias y acordó recomendar a la de Eusko-Ikaskuntza la concesión, si era posible, de dicho premio.

A continuación el Presidente de *Euskal-Bazkunen Alkartasuna* Sr. Echegaray, indicó como según acuerdo anterior de la Federación, debía celebrarse este año en Llodio el Día del Euskera suspendido el pasado año y para el que requería la cooperación de todas las entidades federadas, acto cuya fecha más oportuna sería acaso también en el mes de Setiembre. Los representantes de las demás entidades ofrecieron colaborar igualmente en cuanto puedan y el Sr. Apraiz manifestó que una vez que el proyecto fuese confirmado por la Junta de *Eusko-Ikaskuntza*, que ya el año anterior se disponía a cubrir algunos de sus gastos más indispensables, lo transmitiría al *Grupo Baraibar* y especialmente a D. Francisco Salazar que el año pasado consiguió formar una Junta Organizadora con representación de todos los elementos de Llodio, para que así se consiguiera celebrar los actos de modo análogo a como entonces estaban preparados. Todo lo cual fué igualmente aprobado por la Federación.

Invitados los demás representantes de las otras entidades euskeristas, a exponer la labor y deseos de estas, el Sr. Ariztimuño en nombre de *Euskaltzaleak*, manifestó que en esta temporada dicha entidad ha publicado las traducciones al euskera del *Guillermo Tell* de Schiller y de una obra de Henri Gheon y la recopilación de trabajos titulada *Lucha de idiomas*. Celebró el *II Día del Teatro Vasco* y el *VI Día de la Poesía Vasca* en Bedoña, resultando premiado en este D. Luis de Jauregui. Prepara la entidad *Euskaltzaleak* la publicación del poema del Sr. Ormaetxea que fué informado favorablemente por Eusko-Ikas-

kuntza y también la de un libro del poeta Sr. Zaitegi, aunque tropieza para estas ediciones con la escasez de recursos económicos. Tiene el proyecto de establecer un *Día de la Novela Vasca*. Y en breve va a anunciar el *III Certamen del Teatro Vasco*.

El Sr. Aguirre comunicó que los *Euskaltzaindiaren Laguntzaleak* habían formulado ya un reglamento de su organización, que sería discutido en las sesiones que habían de celebrar en los Cursos de Verano de Eusko-Ikaskuntza. Que también en ellas se trataría por el Sr. Lecuona, de los trabajos que vienen realizando acerca del Mapa Lingüístico. Dió también el Sr. Aguirre noticias muy gratas, de la labor euskerizante que realizan varios de sus consocios, aun en pueblos de la parte Sur de Alava, en los que enseñan a los niños cantos euskéricos.

El Sr. Garmendia anunció que el 5 de Setiembre se celebrará en Tardets la acostumbrada reunión anual de *Eskualtzaleen-Biltzaia*. Se acordó proponer a la Junta de Eusko-Ikaskuntza que asista a ella el Sr. Garmendia, llevando su representación y la de Euskel-Bazkunen Alkartasuna.

Con lo que se levantó la sesión.

Tudela-ko ikastaldiak

On da, Eusko-erri-ko bazterrak ere sar daizten oraiko pizkundean, eta artako antolatu dira aurten Erribera-ko iri nagusiko ikastaldiak.

Ango lurr aberatsei doakion bezala, lur-landatzeaz eta abere erakusketaz izanen dira Eusko Ikaskuntzako ikastaldiak.

Iraila-ko 15-ean asten dira, illabete onen 22-ean amaitzeko.

Yuduak eta mauriak luze bizi izan ziren Tudela-ko distritoan; yuduak gizon abilak eta ospe andikoak ziren.

Orduan Nafarroako erregien sendagileak yuduak izaten ziran aunitzetan, eta erregeen diru aurreratzale ere; aldi askotan, erregeak berak baño aberatsago izaten omen ziran; Historio-an asko entzuna izan da *Ezmel de Ablitas*, yudu andikia.

Erribera guztian edatuak ziren yuduak: beren eliza bereziak zituzten, *Synagogak* deitzen direnak, eta oyetarik baziren erri askotan: Iruñean, Elo-n, Lizarra-n, Leirin-en, Tudela-n, Los Arcos-en, Falces-en eta abar.—XIII garren mende aldera nonbait, Lizarra-aldean, *Ollogoyen* fraile kapusaidun batek asaldarazi zituen yendeak, yuduen kontra; aben eginkizun txarren mendekuz, nonbait; sarraski izigarria eta nigargarria gertatu zen, ezen anitz milla erori ziren ilik doakabeak.

Mauriak ere anitz bizi ziran Tudela-aldean, eta ayen izkuntza luze entzuna izan zen lurralde oyetan: angó erdaran ere nabaitu ditazke orai ere, ainitz itz *arabe*-tik geldituak, ala nola bereziki nekazaritza-ko zere-tan.—XV eta XVI garren mendean uxatuak izan ziren yuduak eta mauriak, Erribera-ko lurretatik; eta baditake ordu ezkeroztik ez egotea obekiago, ez lurrak, ez yendeak, errialde oyetan; orduan ba omen ziren Tudela-n 7-8 Bañu-etxe; eta denek dakite nekazaritzako abilak zirela *arabetarrak*, langille onak eta berdin gauza edergarriak egiteko.

Guzi ortaz mintzatuko da Tudela-n Galindo, jaun yakituna.

Ibil aldiak ere badira inguruetara: Fitero-n, Corella-n, Tarazona-n, Cascante-n, eta jaiak ere, illabeteko 22-garrenean.

Agian, beste eusko errietakoak yuanen dire Tudela-ra angoei erakusteko, ez ditugula ahantziak, anaitzat dauzkagula.

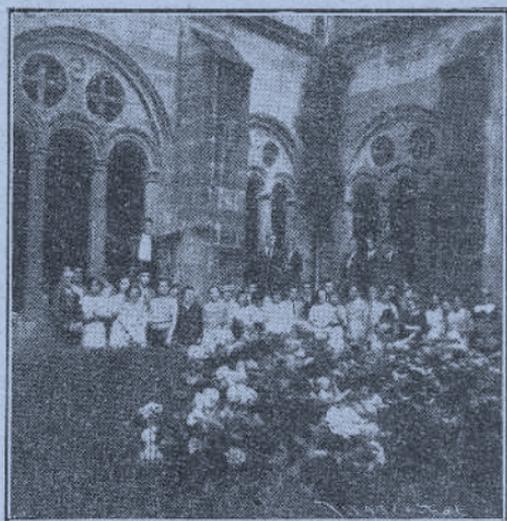
IRULARR

Iruñean—VII—935.

Los Cursos de Verano de 1935

Crónica de los actos en San Sebastián

Los actos celebrados en San Sebastián del 14 al 21 de Julio y con los que ha iniciado la Sociedad el año noveno de sus Cursos de Verano, han alcanzado una intensidad y una concurrencia, de las que difícilmente podremos dar idea en la breve reseña con



Algunos asistentes a los Cursos,
en el jardín del Claustro de San Telmo,

(Fot. Arellano).

que vamos a referirnos en este BOLETIN a dichas jornadas, dejando para el siguiente el relato de los actos subsiguientes de los Cursos.

Constituyó una novedad en las sesiones donostiaras de este año, el que, merced a la autorización

concedida por la Comisión de Fomento del excelentísimo Ayuntamiento de San Sebastián y con la que distinguió el público interés que ofrecían nuestros Cursos, pudieron estos celebrar parte de sus conferencias en el artístico edificio de San Telmo. Las sesiones de la mañana, se tuvieron en nuestro Salón-Biblioteca del Palacio de la Diputación, con gran asistencia que llenaba aquel desde primera hora. Y para las conferencias de la tarde, los grupos de estudiantes y devotos de nuestra cultura, animaban los evocadores claustros del convento dominicano del siglo xvi y penetraban a las horas de las lecciones en la llamada Sala Capitular, donde el ambiente y hasta la temperatura resultaban tan gratos.

Los alumnos becarios enviados por distintas Corporaciones han sido los siguientes:

- D. José Antonio de Urquizu.—Becario del Ayuntamiento de Hernani.
- D. Alfonso del Valle Lersundi.—Id. íd. íd.
- D.^a María Pilar de la Torre.—Id. de la Diputación de Alava.
- D.^a Blanca Quintana.—Id. íd. íd.
- D. Jenaro Elizondo Altuna.—Id. del Ayuntamiento de Zarauz.
- D. Saturnino Mozoca Sagardia.—Id. de la Diputación de Navarra.
- D. Miguel José Garmendia y Aldaz.—Id. íd. íd.
- D.^a Patrocinio Solabre Lazcano.—Id. íd. íd.
- D.^a Estefanía Sanz.—Id. íd. íd.
- D. Narciso José Boj.—Id. íd. íd.
- D. José María Arrieta Boya.—Id. del Ayuntamiento de Oñate.
- D.^a María Sara Aramburu y Zabala.—Id. íd. íd.
- D.^a María Uranga.—Id. del Ayuntamiento de San Sebastián.
- D.^a Miren Itziar Múgica Zubeldia.—Id. del Ayuntamiento de Vergara.
- D.^a María del Pilar Urretavizcaya.—Id. íd. de Vitoria.
- D. Enrique Urreta Uriarte.—Id. íd. íd.
- D. Angel Rodríguez.—Id. de la Junta de Cultura de Vizcaya.
- D.^a Lucrecia Badiola.—Id. del Ayuntamiento de Guernica.
- D. Jesús Echeverría.—Id. íd. de Rentería.

D. Antonio Martínez.—Becario del Ayuntamiento de Rentería.

D. Domingo Loinaz.—Id. id. id.

D. Inocencio Ayerbe.—Id. de la Caja de Ahorros de Navarra.

D. Javier Berecibar.—Id. del Ayuntamiento de Mondragón.

D. José Antonio Zabaleta.—Id. de la Caja de Ahorros de Guipúzcoa.

D. José M.^a Aguirrebalzategui.—Id. id. id.

D. Serafín Esnaola.—Id. id. id.

D. Tomás Ugartemendía Lopetegui.—Id. id. id.

D.^a María Luisa Arrillaga.—Id. de la Diputación de Guipúzcoa.

D.^a Victoria Astigarraga.—Id. id. id.

D.^a Concepción Garín.—Id. id. id.



Profesores y alumnos de los Cursos,
en el hospedaje dispuesto por la Sociedad.

(Fot. Urreta).

Parte de estos becarios y algunos otros alumnos de los muy numerosos que asistieron a los Cursos se hospedaron en el alojamiento dispuesto por la Sociedad en el hotel La Urbana, donde hacían sus comidas juntamente con varios de los profesores, realizando

así un plan de residencia universitaria.

Todos los actos, salvo la sustitución de un conferenciante ausente por otro que explicó el mismo tema asignado a aquel, se verificaron también con sujeción estricta, aun en cuanto al horario, al programa establecido y publicado anticipadamente por la Sociedad, según viene siendo nota muy conveniente y característica en las organizaciones de esta.

Las lecciones y conferencias

Después de las sesiones de la Federación Euskerista y de la Junta Permanente de Eusko-Ikaskuntza,

que, con la recepción de los alumnos, se efectuaron el domingo 14, comenzaron al día siguiente los Cursos.

A las diez y media de la mañana se celebró, en todos los días de la semana, el Curso de Lengua y Literatura Vascas. En él D. Angel Irigaray expuso con gran precisión de datos, un punto de geografía histórica del euskera. D. Juan de Gorostiaga trató, en dos días sucesivos, de la iniciación en la lengua vasca de los alumnos y del desarrollo que cronológicamente han tenido los estudios gramaticales del euskera, exponiendo con ejemplos lo que debería ser la gramática vasca acomodada a la lingüística actual. D. Jesús M.^a de Leizaola trató de los clásicos guipuzcoanos del euskera, deteniéndose principalmente a examinar las obras de Larramendi, Mendiburu, Kardaberaz e Iztueta y leyendo y comentando textos de estos. El abate Piarres Laffitte habló en su dialecto labortano, fácilmente accesible para la concurrencia, de los principales escritores labortanos, suletinos y bajo-navarros, mencionando y caracterizando a más de medio centenar, con lo que elaboró un admirable resumen de la historia literaria de aquellas regiones vascas, de la que dijo no está, sin embargo, sino en el principio de su desarrollo y que es de esperar de magníficos frutos en el porvenir. D. Esteban de Urkiaga, dió fin al curso con una interesantísima disertación acerca de los clásicos vizcaínos, fijándose en algunos, como Añíbarro y Fray Bartolomé de Santa Teresa, acerca de los que el conferenciante y otros colaboradores suyos practican estudios especiales y refiriéndose a la labor que la R. I. E. V. realiza acerca de nuestra literatura y nuestra lengua, cuya vitalidad exige una evolución, pero debiendo apartarse esta de cauces artificiosos.

El Curso de Historia Vasca, considerado también como fundamental en esta organización, se dió a las cinco de la tarde y por tanto en San Telmo, los días lunes, martes, miércoles y viernes, de la semana de estos Cursos generales. La inauguró D. Bonifacio de Echegaray, exponiendo con la brevedad posible en su abundancia, los datos y doctrinas que han consignado los principales autores, acerca de la Prehistoria y la Edad Antigua en el País Vasco, discutiendo aquellas opiniones y estableciendo las que parecen más probables con muy seguro criterio. Con igual objetividad el Sr. Leizaola disertó el siguiente día

acerca de la Edad Media en el País Vasco, haciendo destacar los hechos que acusan la personalidad vasca en aquellos tiempos, tanto en el orden religioso como en el político, con gran aportación de documentos y referencias que mostraban la erudición y dominio que posee del asunto. El miércoles trató D. Ildefonso Gurruchaga de la ideología foral de la Edad Moderna, exponiendo, con referencia a autores como Garibay y Fontecha, los puntos de vista históricos con que el País trataba de defender su personalidad. D. Pedro Arellano Sada cerró el Curso el sábado 20, considerando el hecho del renacimiento de la cultura vasca, como la principal característica de nuestra Edad Contemporánea, y estudiando su desenvolvimiento desde Larramendi y los hombres de la Sociedad Bascongada, la obra de Humboldt y el trabajo científico que en los distintos aspectos en que puede considerarse nuestra cultura y en las varias regiones vascas han adquirido sus distintas ramas, mencionando los nombres y la obra de sus principales cultivadores y con especial referencia al movimiento que ha venido a concretar la Sociedad de Estudios Vascos.

A las doce de cada uno de los días, se celebraron sesiones dedicadas a promover estudios o investigaciones entre los alumnos. Así el primero de aquellos D. José Miguel de Barandiarán trató de la colaboración en las investigaciones de Etnología y Folklore, que con tanto fruto realiza en el Laboratorio establecido por Eusko-Ikaskuntza en Vitoria. D. Telesforo de Aranzadi disertó al día siguiente acerca de la utilización de los deportes de campo para la recolección de flora y fauna del País. El miércoles, D. Angel de Apraiz expuso los trabajos que realiza y desea continuar en forma de seminario, acerca de las manifestaciones del culto a San Miguel en el País Vasco, considerándolas especialmente en relación con las peregrinaciones en las que el pueblo vasco toma también parte activa y deduciendo de todo ello el señalamiento de caminos y relaciones para el arte europeo y el propio de nuestra tierra. El jueves, D. Bonifacio de Echegaray, presentó los estudios realizados anteriormente y los nuevos datos que ha podido lograr, acerca de las instituciones de derecho privado del territorio del Condado de Ayala y que ofrecen en territorio alavés notas tan típicas para las investigaciones sobre el Derecho consuetudinario vasco. El

viernes mostró de nuevo el Sr. Apraiz indagaciones de otro tipo más restringido, acerca de la cerámica de Busturia (Vizcaya), estudiando sus precedentes, sus relaciones y la historia y la técnica de su fabricación en el segundo tercio del siglo XIX, cuyos tipos mostró con numerosas proyecciones. La última de estas conferencias estuvo a cargo de D. José M.^a Díaz de Mendivil, que trató de los problemas agrícolas del País Vasco, con nutridísima y muy trascendental documentación estadística, de la que dedujo la posibilidad de importantes mejoras en nuestra vida agraria, las cuales han de tener como principal fundamento campañas culturales como la de los Cursos de Orientación Agrícola anunciados por la Sociedad en Tudela y con los que esta conferencia venía a establecer el nexo de unión.

A las seis y media de la tarde se dieron en San Telmo, en los mismos días que las conferencias de Historia, las referentes a acción euskerista, dadas todas ellas en euskera por los colaboradores de la Academia de la Lengua Vasca, *Euskaltzaindiaren Laguntzaleak*. Fué el primero D. Luis de Aguirre que expuso la labor realizada durante el año, tercero de su existencia, por dicha entidad y presentó un proyecto de reglamento de la misma, que fué aprobado. El martes trató el P. Miguel de Alzo de la acomodación de los *test* psicológicos a los niños euskeldunes, mostrando adecuadas soluciones y ofreciéndose a practicarlas en colaboración con los maestros que lo desearan. El miércoles D. Ramón de Erce, expuso los medios para euskerizar a los niños vascos erdelunes, mediante su permanencia durante algún tiempo en las zonas de habla vasca. Y el viernes, D. Manuel de Lecuona prosiguió los estudios que había indicado el año anterior, para establecer el Mapa del estado actual de vida del euskera, presentando datos cuidadosamente recogidos en la zona más industrial de Vizcaya y que ofrecen un triste ejemplo de retroceso en aquellos lugares de la lengua vasca.

La hora última, de las siete y media de la tarde, se dedicó, en San Telmo también, los días lunes, martes y viernes, a conferencias sobre temas especiales o de orientación general. Fué así la primera del señor Leizaola que trató de la necesidad de la cultura vasca en los funcionarios que han de ejercer su actividad en nuestro país, tema en tanta relación con algunos

de los resultados perseguidos en estos Cursos por Eusko-Ikaskuntza. El segundo día fué leída, por haber comunicado el disertante su imposibilidad de asistir, la conferencia que estaba anunciada y que remitió D. José Ramón Castro, acerca de la escultura en Navarra en el siglo XVI, y en la que, con documentos inéditos de los archivos, descubre autores y rectifica atribuciones de obras de tal clase, algunas ya desaparecidas y otras de las más importantes que existen; resultando que, contra lo que sucedía en la pintura, la mayor parte de los escultores de la época son originarios del país. En la última de estas conferencias, D. Juan Zaragüeta trató de la metodología de las ciencias, exponiendo la formación histórica de estas en relación con el desarrollo que desde la Edad Media han tenido los estudios universitarios, señalando como en ellos pueden establecerse nexos aun entre los que parecen formar ramas dispares e indicando que en las aspiraciones al establecimiento de una Universidad en el País Vasco, se ha de tener en cuenta que el mismo nombre de Universidad sugiere la idea de universalidad en cuanto a los problemas y al personal de la misma, debiendo ser vasca por su adecuación al país que así puede contribuir a la obra común humana.

Visitas, espectáculos y excursiones

El lunes, 15, a las tres y media de la tarde, realizaron los alumnos una visita a la parte antigua de San Sebastián, deteniéndose especialmente en las iglesias de San Vicente y Santa María, que les fueron mostradas con todo detalle por D. Fernando del Valle Lersundi, quien con su erudición anima y da variedad todos los años a esta explicación.

El día siguiente y a la misma hora se celebró en el bellissimo Mirador del Castillo de Urgull, la demostración de la Academia de Danzas de Guipúzcoa, dirigida por el veterano Pujana, heredero de Iztueta, y que presenta ya como primer *dantzari* a un sucesor de su sangre, su agilidad y su ciencia.

El miércoles, a las tres y media, se verificó la acostumbrada visita al Museo de San Telmo. Explicó su sección etnográfica D. José de Aguirre, Director del Museo y miembro de nuestra Junta, a quien tanto debe la organización de nuestros Cursos de este año en aquel lugar. En la Biblioteca Municipal hizo los

hombres el Director de la misma D. Rufino Mendiola, que dió antes una explicación acerca de su formación, fondos principales y progresivo funcionamiento.

El mismo miércoles, a las siete y media de la tarde y en la sala de San Telmo en que se daban las conferencias, la Academia de Declamación de Donostia que dirige D. Toribio Alzaga, representó para recreo y práctica euskérica de los alumnos, un acto de la comedia *Osaba*, con la maestría a que nos tiene acostumbrados.

El jueves 18, partió a las dos y media de la tarde



La concurrencia en la Demostración de Danzas Vascas,
en el Mirador del Castillo.

(Fot. Garmendia).

en dos autobuses, al que se unió algún coche particular, la excursión que, pasando por Hernani, visitó lugares de Navarra pintorescos y poco frecuentados, parando en Goizueta y tomando luego por Ezcurra e Ituren, se detuvo también en Santesteban y Lesaca, regresando por Vera e Irún, satisfechísimos los expedicionarios a pesar de lo largo del recorrido.

El viernes, a las tres y media, se realizó la visita al Acuario y Museo Oceanográfico de San Sebastián, precedida de unas palabras acerca del interés de sus enseñanzas, por D. Julio Ochoa, que explicó tam-

bién detenidamente a los alumnos las instalaciones.

Y el domingo 21, como despedida de estos días, se verificó la ya habitual excursión al País Vasco-Francés, que como todos los actos de los Cursos de este año, rebasó en concurrencia a lo que se esperaba, habiendo de habilitarse dos autobuses, a pesar de haberse restringido la asistencia a quienes propiamente pudieran considerarse alumnos. La salida fué a las ocho y media de la mañana y, pasando por Biarritz, se visitaron en Bayona el Museo Vasco del que hizo los honores el Comandante Boissel y la Catedral. Después fué la comida, espléndida, en el «Panier



Algunos de los excursionistas en *Donibane-Garazi*.

(Fot. Arellano).

Fleury». El regreso se hizo por Ustariz, Cambo, St-Jean-Pied-de-Port, que fué visitado detenidamente en su iglesia y calles y casas evocadoras; y por Espelette y San Juan de Luz, en donde se hizo otra parada, a Donostia. Las canciones, —señaladamente la de «trapero de Hernani»: «*Trapua biltzen*», «descubierta» y acompañada en el *txistu* por un distinguido alumno—, se entonaron en la primera excursión y se repitieron, ya aprendidas por todos en esta segunda, demostrando la alegría y el buen gusto de nuestros estudiantes.

Notas finales de estos Cursos

Lo fué el discurso del Presidente de la Sociedad D. Julián Elorza que, a continuación de la última conferencia de los mismos, hizo expresión de la satisfacción que nos proporcionaba el éxito creciente, en fervor y en concurrencia, que habían alcanzado ya los Cursos de Verano de la Sociedad, rindiendo por ello gracias a los profesores, a los alumnos y a las entidades que habían concedido a estos becas.

En la tarde del sábado, se celebraron ante un tribunal formado por D. Bonifacio de Echegaray, D. Agustín Anabitarte y D. Odón de Apraiz, los exámenes para la concesión de Certificados de conocimiento de la Lengua Vasca, expidiéndose seis certificados favorables, rigurosamente puntuados en los respectivos ejercicios de conversación, interpretación y composición.

Se había anunciado anteriormente y advertido durante los Cursos a los alumnos, que, aparte de los certificados de asistencia que se dieron también en la tarde del sábado 20, se concederían otros de aprobación de los Cursos de Estudios Vascos, que la Sociedad desea sean requeridos por las Corporaciones y entidades que envíen becarios y que en el porvenir se consideren como mérito especial en cuantos aspiren a ser funcionarios del País. Para lograrlos deberían enviar los alumnos a la Sociedad para el 1.º de Agosto, dos memorias personales acerca de los temas de Historia Vasca y de Lengua y Literatura, que fueron explicados en los Cursos. Cuando escribimos estas líneas, se han recibido ya varios de estos trabajos, algunos de los cuales han sido juzgados muy favorablemente por el profesorado. Por haber presentado algunos de los alumnos sus memorias a las entidades que les concedieron becas, se ha ampliado hasta el 10 de Setiembre el plazo para remitirlos a la Sociedad, la cual concederá entonces los certificados de aprobación a cuantos los merezcan y dará cuenta de la conducta de los becarios a las Corporaciones, esperando que estas seguirán coadyuvando a la eficacia que así proporcionamos a los Cursos.

Acción de la Sociedad

Durante el mes de Julio y la primera quincena de Agosto, período al que puede referirse el original de este número del BOLETIN, con el que tratamos de ajustar la época de la aparición de los números sucesivos, la labor de la Sociedad ha sido muy intensa.

Publicamos en él la reseña de la sesión de Euskal-Bazkunen Alkartasuna del 14 de Julio y de las sesiones de los Cursos de Verano celebradas a continuación en San Sebastián. El acta de la sesión de la Junta Permanente del mismo día mencionado, no aprobada aun, formará parte de nuestro número próximo, del mismo modo que la Lista 70.^a de Socios cuyo ingreso se aprobará en la reunión de nuestra Junta en Tudela.

Desde el 1.^o de Agosto, según se anunciaba en el programa de los Cursos de Verano, se está celebrando también en Donostia el Curso teórico-práctico de Tuberculosis Pulmonar, que dirige el Dr. D. Emiliano de Eizaguirre.

El *Grupo Baraibar* de la Sociedad en Vitoria, comenzó los trabajos de organización del Día del Euskera en Llodio. Hallaron los organizadores que funcionan ya allí activamente las clases de lengua vasca, cuyo establecimiento gestionó Eusko-Ikaskuntza y que constituían la finalidad más permanente de las perseguidas desde el año pasado en aquella organización. Han estimado por tanto dichos organizadores, que sería conveniente atender a los deseos manifestados por elementos de Llodio, de que se aplazase la celebración del Día del Euskera, hasta que los alumnos de aquellas clases pudieran dar en los exámenes que constituirían el núcleo de dicho Día, pruebas de su preparación adecuada.

El mismo *Grupo Baraibar* ha organizado la celebración en Vitoria de una Exposición de Libros Vascos, con la base de la celebrada en Bilbao y cuyos organizadores han dado todas las posibles facilidades para ello, habiéndose conseguido también preciosos

ejemplares de la Biblioteca de D. José María Azcona en Tafalla y otros de bibliófilos y Corporaciones y entidades de Vitoria. Con lo cual, como debe suceder en estas Exposiciones, forzosamente parciales, ofrecerá cada una el interés especial de ser principalmente completa en lo que se refiere a la región en que se verifica. La Comisión Gestora de la Diputación alavesa ha patrocinado del modo más eficaz esta Exposición, proporcionando todos los medios para realizarla e instalándola muy bellamente en su salón de sesiones. De las Comisiones de organización que funcionan en Vitoria y de los actos de la Exposición, daremos detalles en nuestro BOLETIN próximo. Está preparándose para la imprenta un catálogo de dicha Exposición y para cuando este BOLETIN llegue a nuestros Socios, podremos servir gratuitamente un ejemplar de dicho Catálogo, a cuantos lo soliciten de nuestras oficinas de San Sebastián.

Una Comisión de la Delegación Navarra, acompañada del Secretario-Gestor de la Sociedad Sr. Garmendia, ha visitado Estella, obteniendo las más satisfactorias impresiones de una reunión de autoridades, entidades y personalidades destacadas, que se ha celebrado en aquel Ayuntamiento, para tratar de la organización del VII Congreso de Estudios Vascos, sobre temas históricos que se celebrará en aquella ciudad en Setiembre de 1936. Nuestra Junta trató también del asunto en su última reunión y desea trazar el programa científico en la próxima.

También ha transmitido la Delegación Navarra, muy halagüeñas noticias acerca de las sesiones de los Cursos de Verano de este año, que acerca de orientación agrícola tenemos anunciados para celebrarse en Tudela del 15 al 22 de Setiembre. Esperamos que las conferencias y las excursiones se celebrarán con arreglo al programa que distribuimos a nuestros Socios. La Diputación de Navarra, el Ayuntamiento de Tudela y otras entidades, preparan por lo demás para dichos días, Concursos de ganado y productos del campo, Exposición del Libro Tudelano, fiestas musicales y de danzas, con lo que la semana promete ser muy brillante. Nuestra Sociedad va a dirigirse especialmente a los Ayuntamientos cercanos a Tudela, para que fomenten la asistencia de cuantos por dedicarse al estudio o la práctica de la agricultura, puedan obtener provecho de tales reuniones.

La edición de nuestras publicaciones ha dado en estos días por resultado, los números correspondientes al 2.º trimestre de este año de la *Revista Internacional de los Estudios Vascos* y del *BOLETIN* y los *Anuarios de Eusko-Folklore*, tomos XIII y XIV, correspondientes a 1933 y 1934. Con el pasado número del *BOLETIN* hemos repartido a los Socios anuncios de estos Anuarios, cuya reseña repetimos en la Bibliografía del presente, pudiendo adquirirlos ya los Socios al precio de 3 pesetas cada uno en nuestras oficinas y al de 5 pesetas quienes no pertenezcan a la Sociedad.

Libros para nuestros Socios

Por generoso donativo que han hecho los autores a la Sociedad, podemos ofrecer a los Socios que primeramente nos lo pidan, restos de las ediciones de *El Fuero de Ayala* por D. Luis M.^a de Uriarte y de *El proceso de la Zamacolada* por D. Bonifacio de Echeagaray. Para dichos Socios los serviremos respectivamente a los precios de 2 y 1,75 pesetas, y los ejemplares que pudieran quedar para el público se venderán a 5 y 4 pesetas.

También por adquisición que ha hecho nuestra Sociedad de algunos ejemplares del «*Catálogo de las aves observadas en Guipúzcoa y Vizcaya* por Julián Aldaz y Emazabel. Publicada en las Memorias de la Real Sociedad Española de Historia Natural, tomo X, memoria 10. Madrid... Fortanet... 1918», tirada aparte de 50 págs., con cubierta, en 8.^o, podemos ofrecerlos a nuestros Socios al precio de 1,50 pesetas cada ejemplar.

Naskaldia

En las sesiones finales de curso que la Academia de la Lengua Vasca celebró en nuestros locales de Donostia, los días 25 y 26 de Junio, continuó el señor Echegaray la lectura de los primeros capítulos de la Historia del País Vasco que escribe por encargo de nuestra Sociedad, en cuanto aquellos se relacionan con la lingüística.

Se dedicó casi toda la primera de dichas sesiones, a la revisión de palabras y modismos. El Sr. Egusquiza presentó palabra recogidas del *Gero* y de las publicadas por el Dr. Garate en la R.I.E.V. También el P. Inza aportó vocablos y modismos del habla popular.

El Sr. Ormaechea explicó un trabajo que ha realizado, con el título de «Desnivel fónico: acentos positivos y negativos».

También trató Euskaltzaindia extensamente de ideas propuestas por el Sr. Altube, para el ejercicio de la función tutelar de la Academia.

El jueves 8 de Agosto se verificó la apertura de la Biblioteca Popular Circulante, establecida por la Junta de Cultura Vasca de la Excma. Diputación de Vizcaya, en la casa de Juntas de Guernica.

Asistieron al acto representaciones de la Diputación y su Junta de Cultura Vasca, del Ayuntamiento y autoridades de Guernica, de la Delegación local de nuestra Sociedad y de otros centros y entidades. Se distribuyó el catálogo de dicha Biblioteca, redactado por D. Florencio Amador Carrandi.

La Junta de Cultura Vasca de la Diputación de Vizcaya, ha informado a esta de haber recibido para el Instituto Bibliográfico del País Vasco, 376 papeletas de manuscritos referentes a Vizcaya y Navarra.

Con el título de I Exposición del Libro Vasco se ha celebrado en los días comprendidos entre el 30 de Julio y el 10 de Agosto, una interesante manifestación cultural en los salones de Sabin-Etxia de Bilbao.

Figuraban en la Exposición las primeras ediciones de libros bilbaínos y las de varios antiguos libros euskéricos, otras de los fueros y leyes de las regiones vascas peninsulares, ejemplares curiosos, y especialmente la nutridísima aportación de obras impresas por una veintena de editoriales modernas, entre las que naturalmente figuraba nuestra Sociedad, y que demostraban el gran impulso con que actualmente cuenta la cultura vasca. Para la difusión de esta resultó muy útil la Exposición, ya que fué visitada por numeroso público, que inmediatamente o dejando sus encargos, pudo adquirir las obras modernas que en aquella se exhibían.

En la sesión inaugural y en otras sucesivas, hicieron uso de la palabra los Sres. Solano (D. E.), Aguirre-goitia, Horn (D. J.), Urquiaga que disertó sobre «Bibliografía Vasca», López Mendizabal acerca de la «Historia de la imprenta y del libro en nuestro pueblo», D. Telesforo de Aranzadi sobre «Historia natural del País Vasco», y D. José Antonio de Aguirre, dándose también en la Exposición algunas actuaciones musicales.

Organizados por la Agrupación de Maestros Vascos Euzko-Irakasle-Bazkuna y con la colaboración de Diputación, Ayuntamiento y Secretariado Social, se han celebrado los días 1 a 4 de Agosto, en Bilbao, unos Cursos Agrícolas para el Magisterio.

Disertaron en ellos los Sres. Olascoaga, Olaizola, Somonte, Eguiraun, Ulesi y Robles Aranguiz. Realizaron también los cursillistas una excursión de lecciones prácticas, a Ceanuri, donde visitaron la escuela-granja que les fué explicada por la maestra Sra. Olmos, y a la granja «Larrabea» de Villarreal de Alava, que les fué mostrada por los Sres. Olaizola.

El domingo 4 de Agosto se celebró también una conferencia de carácter agrícola-social, en el domicilio del Gremio de Labradores de Bilbao, situado

en las Escuelas del Ave-María de Iralabarri. Pronunciaron en dicho acto conferencias, los Sres. Erze, Ulesi y Eguidazu.

La labor en esta última temporada del escritor euskérico D. Esteban de Urquiaga («Lauaxeta»), con su conferencia sobre «Clásicos Vizcaínos» en nuestros Cursos de Verano, su destacada participación en la labor organizadora de la Exposición del Libro Vasco en Bilbao y la publicación de su segundo libro de poesías euskéricas titulado «Arrats-bera», ha tenido un epílogo cordial en el banquete que para celebrar esta obra poética, le ofreció el 24 de Julio en el txakolí Jauregizar un grupo de amigos. El carácter de intimidad que estos dieron al obsequio, no impidió que hubiera que dar cuenta en él de numerosas adhesiones.

Garilla'ren 9'an, Zornotza'n Kistar-ikasbide-eguna ospatu zan.

Bizkai'ko «Jaungoiko Zale Bazkuna»k urtoro egi-
fen dauzenetatik 13'gañena zan.

Amafetako jaupa Goikolea'tar Gillelma jaunak egin eban. Ertze abade gastiak txauneskiña jo eban eta Murgia'ko geste-taldetxubak Rada txauneskindari trebiaren zuzentza pean abestu.

Txadonkixuna amafu ostean azterketak. Abadiño, Efigoiti, Afazola, Afieta, Bolibar, Elantxobe, Forua, Gaztelu-Elexabeitia, Meñaka, Nabarniz, Durango, Ermua, Ubidea, Gefikaitz, Mundaka, Galdakano, Gorozika'ko Oka auzunia, Lezama, Yufe, Zeanuri, Zeberio ta Orozko'ko Murueta auzunikoak, gutiz 23 efitakoak aurkeztu ziran.

Baskal ostean sari banaketa ixan ebezan. 735 laurleko banatu ziran efi orien artean.

Ondoren Manterola'tar Gabirel, Bazkunako lenda-karijak an batu ziranai eskañ ona ageñtuteko, itzaldi laburtxu bat egin eban.

Amaitzeko espatadantzari ta ta gorularijak jai polita egin ebezan.

El domingo 11 de Agosto se celebró en Bermeo el IV Congreso de Eusko-Ikastle-Batza, Federación de Estudiantes Vascos.

Hubo una misa, asamblea, festival vasco, banquete,

por la tarde un mitin en que hablaron los Sres. Zumalabe, Goyenetxe, Robles de Aranguiz, Aguirre y Cazaña, y función de Teatro euskérico en que se representó «Lagun txar bat» de Barriola.

Para ese día, la Comisión organizadora del I Certamen del Estudiante Vasco iniciado por Madrid'eko Eusko-Ikastle-Batza, la cual había proclamado ya los nombres de los componentes de los tribunales que habían de juzgar los trabajos de cada tema, publicó un aviso convocando para acudir a Bermeo a recoger los premios, a los estudiantes a quienes habían sido otorgados. Fueron estos D. Santiago de Pagola, don Francisco Solano, D. Iñaki de Juaristi, D. José L. de la Lombana, D. José de Basterretxea y D. Mario de Galarza.

Con ocasión de las fiestas de Guernica se ha celebrado en el local de sus Escuelas Públicas, una Exposición de Pintura y Escultura.

En ella han expuesto obras, algunas de ellas reveladoras de verdaderos valores, los jóvenes artistas, guerniqueses de su región Sres. Eguía, Zaldunbide, Marrodán, Cruzalegui, Arostegui, Rementería y otros.

El día de San Ignacio se celebraron en el Frontón Euskalduna de Bilbao y en el campo de Atocha de San Sebastián, festivales en los que las danzas vascas aparecieron en algunas de sus menos divulgadas variedades.

Así fueron presentadas en Bilbao las danzas de Rentería, el *ingurutxo* de Leiza, las de los dantzaris suletinos, el «Zortziko de San Miguel de Afetxinaga», el auresku de Garay y la ezpatadantza vizcaína.

En Donostia se interpretaron varios pasos de la «ustai-dantza» que fueron enseñados por el maestro Pujana, la «joñai-dantza» con otras de Guipúzcoa y la espatadantza vizcaína.

Efenderi'n, Astibia'tar Efamun aita buruñurdunaren omenez jaiak izan dira joan dan Uztaila'k 14 zituala.

Goizetik, meza nagusia ta Muñoa jaunaren ikastolako umeen asterketatxoa izan zan ta ufena aur oien irakasle, Etxebefia'tar Eli jaunaren itzaldia.

Afatsaldean Astibia aita buruñurdunaren «Panderi» jaiotetxean, eñenderiar Jauregi'tar Koldobika jaunak itzaldi eder bat esan zuan.

Ileroko «Antzerti»k bere irugafen Antzerki-batzaldia eratu du.

Edozein motako ta zer nai gaiz idatzitako antzerki-lanak bidali litezke, jatofak (originales) izatea besterik gabe.

Saritutako antzerkiak «Antzerti» aldizkingian argitaratuko dira.

Sariak bi saletan banatuak dira: lenengoan ekitaldi bat edo geiagoko antzerti lanak sartuko dira ta bi sari eskeintzen dituzte lenengoa 250 laurleko ta bigafena 150. Bigafen salean bakafizketa, aurjolas edo ofelako lanak sartuko dira ta emen ere bi sari dira 75 lenengoa ta 25 bigafena.

Oso gogoan eduki bear duten gauza antzerkigileak: lanak antzezgañi izan ditezela. Bai gaiaz, ta baita ere gure antzokietan antzezteko erakoak. Batzaldi ontarako lanak Tolosa'ra «Antzerti»ren irarkolara (Lopez Mendizabal'enera) edo Euskaltzaleak, Donostiko Aldundi jauregira bidali bitez.

Se han celebrado en San Sebastián, durante la segunda quincena de Julio y la primera de Setiembre, los Cursos Internacionales Católicos, organizados por una Junta de Patronato compuesta de distinguidas personalidades, siendo Rector D. Julián Lojendio. Presidieron la sesión inaugural, a la que asistió atentamente invitada una representación de nuestra Sociedad, el señor Obispo de la Diócesis, el de Bayona y representaciones de las Corporaciones y autoridades civiles.

Además de los estudios generales de Filosofía, Teología Paulina y Acción Católica, se han tratado temas especiales de cultura superior, entre ellos los de San Ignacio y la Contrarreforma y la obra del P. Vitoria en el Derecho Internacional, dedicándose una sección al Internacionalismo Católico.

Entre los profesores figuraron D. Angel Herrera, presidente de la Junta de Acción Católica, algunas distinguidas personalidades extranjeras y españolas y nombres tan conocidos en nuestros estudios como

los de los Sres. Zaragüeta, D. Jesús Enciso profesor del Seminario de Vitoria, Herrero García y otros.

Los Cursos se celebraron en el Colegio de Santa María, donde se hospedaron los alumnos internos y entre ellos varios becarios, concurriendo también otros externos.

La Universidad de Liverpool ha celebrado también, en una escuela de reciente construcción cedida por el Ayuntamiento de San Sebastián, el curso que dedicaba a sus alumnos de español.

En él han dado conferencias sobre asuntos vascos D. David Casares que dió a conocer la música vasca y D. Pedro Garmendia, Secretario-Gestor de nuestra Sociedad, que trató de los usos y costumbres de nuestro pueblo.

La despedida del Curso se celebró el 27 de Setiembre, con una comida, a la que fueron invitadas las autoridades y en la que también Eusko-Ikaskuntza estuvo representada.

En el Hospital de San Antonio de San Sebastián se han celebrado notables conferencias clínicas.

En el Círculo de San Ignacio, otras históricas, entre las que recordamos una de D. José de Arteche sobre «San Ignacio ante su pueblo y ante su siglo» y la que dió el 17 de Julio el P. Fray José de Lizarralde, ya finado cuando esto escribimos, acerca de las Peregrinaciones y San Ignacio.

Uzta'ren 7'an, Aita Lizardi'tar Julian, ziñoparen, bigafen eunkida ospatu zan Asteasu bere eñan.

Egun ortan egin ziran jai guziak ezin emen aitatu ta batzuk besterik ez ditugu esango.

Goizean, meza nagusia Tonking'eko Gotzai jaunak esan zuan, ta Aita Agife'tar Jorke'k baita itzaldi edefa egin cre, Aita Lizardiren bizia agertuaz.

Eguerdiko bazkaria ere esandako Gotzai jaun ofek burutu zuan.

Afatsaldean, besperak ta Agurtza, ta ufena efiko enparantzan, Aita Egibar ta Anitua jaunen itzaldi mamitsu ta edefak entzun genituen.

Ostetza izugafia bildu zan Asteasu efi politean Gipuzkoar maririaren jaiak ospatzera.

Con motivo del «Euskadi-Eguna» celebrado el 30 de Junio en Pamplona, se dió allí una audición de los Abesbatzak de Donostia e Iruña, que cantaron también, en dos sesiones, la ópera «Amaya» de Guridi.

Hubo así mismo un festival folklórico, con desfile general, gimnasia rítmica, *bersolaris*, *ingurutxo* de Leiza, *porrusalda* de Imaz, *lañain-dantza*, *kaxatanka* de Lequeitio, *mutildantza* del Baztan, danzas de Valcarlos y Lesaca y gran alarde de *espatadantza*.

También se celebró dicho día un homenaje popular, de firmas y tarjetas, a D. Arturo Campión, Presidente Honorario de nuestra Sociedad.

El Presidente de la Gestora de la Diputación Alavesa Sr. Dorao, ha manifestado a los periodistas que la Corporación trata de instalar todos sus libros en una Biblioteca, cuyo proyecto de establecimiento está incluido entre las reformas que se ejecutan en la Casa provincial.

Eusko-Abesbatza de Vitoria da, por medio de la Radio de la capital alavesa, muy notables audiciones de música vasca.

Para prepararlas, ha establecido también una clase diaria de canto coral, a la que invita a todos los aficionados.

Aurtengo Eskualzaleen-Biltzarraren bilkuran sarizatatu izan diren lanak eta horien egileen izenak auk dire:

I.—*Semenario handiko aphetz-geietan*: Leon Pochelu, Gerezichekoari: «Kontrabandichtak karlichten lehen gertau», 200 libera.

J. Etchegoyen Liginagakoari: «Artzañak bortian», 150 libera.

A. Oficialdeguy, Larzabalekoari: «Eskualdunak itsasoan», 100 libera.

J. Oxarango, Makearrari: «Eskuara? Frantsesa? ala biak...», 75 libera.

D. Sallaberry, Doneztirikoari: «Eskualdunen seinalearen bilha» ohorezko aiphausen bat.

Konderak. Lehembiziko saria: Simon Erramouspe, Bankakoari: «Harotza eta Erretora», 100 libera.

Jules Baylles, Aihertarrari «Beltzuntzeko gazteluko gerthakaria», 75 libera.

J. Delgue, Iholdikoari: «Pettanen jukutria», 50 libera.

P. Harignosdoquy, Baigorrikoari: «Zeruko itzulia» ohorezko aiphamena.

Martin Hastoy, Larresorhotarri: «Gakhoen jabea», ohorezko aiphamena.

II.—*Semenario tipi hein bereko eskoletako ichtu-diantetan.*

Ogoi lan sariztatuak izan dire; bi lehenbizikoak dire:

P. Jaury, Urdiñarbekoari 70 libera. B. Olhagaray, Arrauntzarrari, 60 libera.

Eskoletako haurrek irabazi primak ez dire oraindik yakinak, bainon erraten ahald ainitz direla.

Le 2 Juin, les «Begiraleak» de Saint Jean-de-Luz ont donné leur seconde séance récréative à «Gure Etchea»; séance exclusivement basque. Le programme était simple et populaire: *Supazter chokoan*, une veillée en Pays Basque, puis *Egiazko Eskualdunak* pièce en 3 actes de Mlle. Hillan. La séance s'acheva par la fête du kadira-dantza.

Donianeko «Alegera» deitzen den biltzarrak ekhainaren bortzean pesta pollit bat eman du. Funtsa erdarazkoa zuen, bainan eskuarak ere berea izan du. Komedia bat izan da eskuaraz. Bertzalde aiphatze-koak dire heien txistulari eta dantzariak; aiphagariago heien kantari biphilak.

Mendekoste egunean eta biharamunean, Donibane-Garazin izan dire eskual-bestak. Bachenabartarek eta Napar-goinekoek eman dituzte beren dantza chaharrak. Palankariak ere izan dire.

En la plaza de toros de Bayona, se ha celebrado el 14 de Julio, la acostumbrada fiesta vasca anual de cantos y danza, que terminó con el Gernika'ko Arbola, el cual oyó en pie y descubierta la numerosa concurrencia.

Se ha publicado, con fecha 4 de Julio, en el Palacio del Congreso de Madrid, el Dictamen de la Comisión de Estatutos sobre el proyecto relativo a la región autónoma vasca.

En el Frontón de París, se ha celebrado una fiesta vasca de partidos de pelota, cantos y danzas, organizada por el «Reveil Basque-Bearnais».

Con motivo de la publicación del libro *The Traditional Dance* de Violet Alford y Rodney Galop, coincidiendo con la celebración de *International Folk Dance Festival* de Londres, varios periódicos y revistas ingleses, y señaladamente el *Manchester Guardian* de 15 de Julio y *The Near East* de Londres en 18 del mismo mes, hacen especial referencia de las danzas vascas.

El *Neue Zürcher Nachrichten* de 30 de Julio, publica un largo artículo relativo al País Vasco-Francés, con el título «Katholischen Regionalismus im Baske-land».

La *Kreuz-Zeitung* de Berlín de 28 de Julio, inserta una correspondencia de impresiones de Bilbao, titulada «Im Land der ältesten Europäer».

En sesión celebrada por el Centro Laurak-bat de Buenos Aires el 28 de Mayo, quedó constituida la nueva Comisión para el período 1935-36, en la siguiente forma: Presidente, Dr. Ramón Landajo; Vicepresidente, Sr. Ismael J. Arenaza; Secretario, Sr. Luis Esteban Cobo; Prosecretario, Dr. Enrique Otaegui; Tesorero, Federico Rodríguez Bermeo; Protesorero, Sr. Manuel Aizcorbe; Vocales, Sres. Francisco Azcoaga, Sertorio Sanllorentí, Blas Betanzos; Suplentes, Sres. Fernando Bilbao, Agustín Goyenechea, José Mendía; Jurado: Sres. Félix Girault, Eduardo F. Astarloo, Julio Lecea, Pedro M.^a Imaz, Santiago Lartategui; Revisores de cuentas: Sres. Ignacio Centol, Gregorio E. Zabala y José D. Mariscal.

Con varios actos oficiales fué celebrado el martes 11 de Junio, el 355 aniversario de la fundación de Buenos Aires por Juan de Garay.

En sesión celebrada el 6 de Junio quedó constituida la nueva Comisión Directiva de Euskal-Echea de Buenos Aires, con la siguiente distribución de cargos: Presidente, Jorge A. Echayde; vicepresidente, Pedro N. Elicagaray; tesorero, Abdón J. Lizaso; pro-tesorero, Manuel Inchausti; secretario, Alfredo Em-pan, y prosecretario, Sebastián Urquijo; vocales: Pedro Gorritepe, Martín B. Etchegaray, Tiburcio Bustinza, Fabián Etcheverrigaray, Juan B. Mignaquy y Santiago F. Oyarbide.

La entidad Euskal-Ordua de Montevideo ha ce-lebrado una velada, con música y discursos, en home-naje a la memoria del músico vasco D. Felipe de Larrinbe, que difundió allí considerablemente la cul-tura musical y falleció el pasado año, después de haber laborado por la fundación de la entidad que le rendía ahora tal tributo.

El director de Euskal-Ordua, D. Roberto García de Quevedo, que por medio de la emisora de radio y de la revista de este nombre y con otras publica-ciones difunde intensamente el nombre vasco en el Uruguay, ha embarcado para el País Vasco, siendo obsequiado con una comida de despedida por nume-rosas familias de la colectividad vasca de Montevideo.

En los últimos días de Julio y primeros de Agosto, hemos tenido que lamentar varias pérdidas doloro-sísimas entre nuestros consocios. Tales han sido la del P. José Adriano Lizarralde, autor de valiosas publicaciones relativas a la historia y la devoción vascas; la de D.^a Ana María de Lardizabal, viuda de Ganuza, muy amante de nuestra Sociedad y se-guidora de sus obras; la de D. Carlos Ajuria y Uri-goitia, ex Presidente de la Diputación y ex Senador de Alava, y la de D.^a Juana de Irujo, viuda de Aran-zadi, tantos de cuyos familiares se cuentan entre nuestros favorecedores. R. I. P.

IDAZTI BÉRIAK

Bibliografía.

Bibliographie.

En nuestro deseo (con el que creemos satisfacer en esta sección una necesidad generalmente sentida), de hacer de cada libro y revista que afectan a la cultura vasca la reseña detallada que sólo puede lograrse teniendo presente un ejemplar, rogamos a los autores y editores de aquéllos se sirvan enviarnoslos, en su propio interés. También estableceremos gustosos el cambio entre cualquier publicación de esa clase y las que distribuímos gratuitamente a nuestros Socios o con otras de la Sociedad, según las normas en ellas establecidas.

Anuario de «Eusko-Folklore» 1933.—Tomo XIII.—Laboratorio de Etnología de «Eusko-Ikaskuntza»: Sociedad de Estudios Vascos.—I. *Mocendad de Pipaón* (Alava) por Ignazio Moraza.—II. *Cantares de Navidad, Año Nuevo, etc.*, por Angel Irigaray.—III. *Gabon-kantak* (*Cantos de Nochebuena*), etc., por Manuel de Lekuona.—IV. *Hechicería vasca*, por Julio Caro Baroja.—V. *Folklore de la Merindad de Tudela*, por Pedro Arellano.—VI. *Cuestionario sobre artes textiles*, por Elena Tuduri.—Publicación de la Sociedad.—Imp., Lib. y Enc. del Montepío Diocesano. Vitoria.—229 págs.—175 × 240 $\frac{m}{m}$ —Precio de esta obra para los señores Socios que la soliciten de las Oficinas: 3 pesetas.—Precio de venta en las librerías: 5 pesetas.

Anuario de «Eusko-Folklore» 1934.—Tomo XIV.—Laboratorio de Etnología de «Eusko-Ikaskuntza»: Sociedad de Estudios Vascos. Escuela de Artes y Oficios. Vitoria.—I. *Ermitas e Iglesias de Guipúzcoa* por D. de Irigoyen.—II. *Leyendas Laburdinas*, por Mayi Ariztia.—III. *La Swástica*, por Pedro Garmendia.—IV. *Cuestionario para una investigación etnográfica de la vida popular.*—V. *Contribución al estudio del arte mobiliario magdaleniense del país vasco*, por Telesforo de Aranzadi y José Miguel de Barandiarán.—Publicación de la Sociedad.—Imp., Lib. y Enc. del Montepío Diocesano. Vitoria.—215 págs + 9 láminas y numerosos grabados.—175 × 240 $\frac{m}{m}$ —Precio de esta obra para los señores Socios que la soliciten de las Oficinas: 3 pesetas.—Precio de venta en las librerías: 5 pesetas.

Memorias documentales por vez primera publicadas en la Revista Internacional de Estudios Vascos, por Juan Carlos de Guerra.—*A propósito de las Juntas Generales de Guipúzcoa.* (Tirada aparte de la R. I. E. V. Tomo XXV. Número 4. Octubre-Diciembre 1934).—*Oñacinos y Gam-*

boinos. Algunos documentos inéditos referentes a la época de los bandos en el País Vasco (Tirada aparte de la RIEV. Año 29. T. XXVI. N.º 2.), Imprenta N. Editorial. 28 + 27 págs.—165 × 240 $\frac{m}{m}$.

La grotte d'Isturitz.—I. *Le Magdalénien de la Salle Saint-Martin*, par le Docteur Saint Perrier, in f.º 124. Masson. Paris. 1930.

Catalogue et listes des bénéfiques des anciens diocèses ariégois, par J. M. Vidal. Imprimerie I. Fra, Foix, 1933. —8.º—[Contiene noticias sobre algunos prelados originarios del País Vasco].

Reseña histórica del multiseccular Santuario de los Santos Antonios de Urquiola, por el Rector del mismo D. Benito de Vizcarra y Arana.—Ilustraciones de Ignacio Zuloaga (El Mozo).—Imprenta del Montepío Diocesano. Vitoria. —106 págs. 8.º y láminas.

Vitoria, Ciudad de la Virgen. (*Historia Mariana de la Ciudad*), por el Dr. José Mz. de Marigorta, Pbro., Profesor del Seminario Diocesano.—Obra premiada en los Juegos Florales celebrados en Vitoria el 26 de Enero de 1935.—Prólogo del Excmo. Sr. Obispo de Vitoria, Dr. D. Mateo Múgica y Urrestarazu.—Vitoria. Imp., Lib. y Enc. del Montepío Diocesano, San Antonio 8 y 10. 1935.—III páginas 14 × 19,4 cm.

Nicolás S. de Otto.—*Francisco Xavier y la Universidad de París*.—Valladolid. Talleres Tipográficos Cuesta. 1934.—116 páginas con dos hojas de facsimiles.

La Hermandad de Guipúzcoa y el Corregidor Doctor Gonzalo Moro, por Alfonso de los Santos Lasúrtegui. Doctor en la Facultad de Derecho de la Universidad Central.—Prólogo del Excmo. Sr. D. Román Rianza Martínez Osorio, Subsecretario de Instrucción pública y Bellas Artes.—Imprenta de Ricardo de Leizaola. San Sebastián. —78 páginas 160 × 240 $\frac{m}{m}$.

Campaña de doce meses en Navarra y las Provincias Vascongadas con el General Zumalacarreñui, por C. F. Henningsen, Capitán de Lanceros en el Ejército Carlista.—Traducida directamente del inglés por Román Oyarzun.—Obra publicada en 1836.—Madrid. Imprenta de Juan Pueyo. Luna, 29. 1935.—504 páginas 13 × 19,5 cms.

El Solar Vasco-Navarro, por A. y A. García Carraffa.—Tomo IV.—Salamanca. Imp. Comercial Salmantina. Prior, 19. Madrid. Lit de Foruny.—Santa Engracia, 6. MCMXXXV.—492 páginas 18 × 25 cms.

Los Ibarra y sus enlazados. Ensayo de un Nobiliario familiar de 283 apellidos por el Dr. José de Rújula y de Ochotorena, Marqués de Ciadoncha. Decano de los Cronistas Reyes de Armas de S. M. dedicado a los excelentísimos señores Marqueses de Arriluce de Ibarra.—Cuenca. Imprenta Moderna. MCMXXXIV.—556 páginas 200 × 280 $\frac{m}{m}$.

Noticia biográfica del hermano Francisco Garaie de la Compañía de Jesús, por Juan María Pérez Arregui S. J.—Bilbao. El Mensajero del Corazón de Jesús. 1933.—180 páginas 11,5 × 18 cms.

Una Violeta del Pensionado de la Compañía de María o sea un Angel de San Sebastián.—Biografía de Joaquina Echeverría.—Bilbao. Editorial Eléxpuru Hermanos. 1921.—346 páginas 11,5 × 19 cms.

Spanish Raggle-Taggle. Adventures with a Fiddle in North Spain. By Walter Starkie, Lit. D. London: John Murray.—Pág. 448. 10s. 6d. net.

Monumentos artísticos de Vizcaya.—La Cruz de Cruziaga (Durango).—Impreso en los Talleres Gráficos: E. Verdes Achirica. Correo, 9 y Cruz, 5. Bilbao. 1934.—Primera edición. Tirada: 500 ejemplares.—14 págs. 8.º

The Traditional Dance, by Violet Alford, author of «English Folk Dances» and Rodney Gallop, Author of «A book of the Basques». With 14 illustrations.—Methuen & C.º Ltd. London. 36 Essex Street W. C. 2.—XV + 206 + 8 págs. 190 × 120 $\frac{m}{m}$. [Numerosas referencias y fotos de bailes vascos.]

Arquitectura contemporánea en España, por el Arquitecto Manuel M.º de Smith. Prólogo por Jaime de Egaña. Impreso en «Gráficas Reunidas, S. A.», Madrid, por Ediciones Edarba.—68 págs. 24 × 31 cms.

Txeñenzubi'ko Gertaria. Henri Ghèon. Markiegi'tar Joseba'k euskeratua. 1935. Donostia. Euskaltzaleak.—40 págs. 125 × 170 $\frac{m}{m}$.

La Novela Vasca. Kathalin, la Virgen viuda, por Iñigo de Andia. Abril 1935. Año I, núm. 3.—Imp. Navarro y del Teso. San Sebastián.—12 × 16 cms. 22 págs.

Atzetorkia. Jolas-Txolartea. José Elizondo'k idatzia irulde-koitz bakarra.—Donostiyan. Joakin Baroja'ren etxea.—16 of. 14,5 × 29,5 cms.

Eusko-Irudiak (cuadros vascos). J. Guridi. Instr. de J. Franco para canto y banda. «Editorial de Música Vasca». P. Idiaquez, 4. Tolosa. Patrocinada por Eusko-Ikaskuntza. Sociedad de Estudios Vascos. 1935.—17,5 × 25 cms.

La Transhumance dans les Basses-Pyrénées, par H. Caillaës. Revue géographique des Pyrénées et du Sud-Ouest. 1933.—Págs. 490 et sg. [Description des transhumances d'été et d'hiver en Bearn et au Pays Basque.]

Le Béarn et le Pays Basque agricoles, thermaux, touristiques, par Paul Mirat. Imprimerie de l'Indépendant. Pau. 1933.—4.º—61 págs.

San Sebastian and the Basque Country. A Companion-Guide. By Trevor C. Smith, With a Foreword by E. Allison Peers. Liverpool. Institute of Hispanic Studies. 1935.

William Clowes and sons, Limited, London and Beccles.
—94 págs. 8 fot. 1 mapa. 11 × 17 cms.

La Cocina Vasca (Laurak-Bat), por Ignacio Dome-
nech.—Publicaciones selectas de cocina.—Calle de Bailén,
122, pral., 2.º Barcelona.—206 págs. 13,5 × 17,5 cms.

Platos escogidos de la Cocina Vasca, por María M. de
Echagüe (La Marquesa de Parabere), autora de la «Cocina
Completa».—Artes Gráficas «Grijelmo», S. A. Arbolan-
cha, 1. Bilbao.—132 págs.

*Registro de las Juntas Generales celebradas por la M. N. y
M. L. Provincia de Guipúzcoa en la Villa de Azpeitia del
15 al 25 de Abril de 1564*, impreso ahora por vez primera
por acuerdo de la Excma. Diputación provincial de Gui-
púzcoa.—1935. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa.
San Sebastián.—21,5 × 31 cms.—37 págs.

*Registro de las Juntas Generales celebradas por la M. N. y
M. L. Provincia de Guipúzcoa en la Villa de Tolosa del
1 al 5 de Abril de 1660*, impreso ahora por vez primera
por acuerdo de la Excma. Diputación provincial de Gui-
púzcoa.—1935. Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa.
San Sebastián.—20 págs. 21 × 35 cms.

* * *

Eskualduna.—Journal Basque-Français hebdomadaire.
—48 garren urtea. 1935.—Rédaction et Administration:
8, rue Jacques-Laffitte, 8, Bayonne.

La Baskonia.—Revista quincenal. Fundador: José R. de
Uriarte.—Año XLII. 1935.—Redacción y Administración:
Belgrano 1389.—Precio de suscripción (por un año): Ca-
pital federal, pesos 8 m/n. Provincias, 9. R. oriental y
otras, 4,40 oro.

La Avalancha.—Organo de la «Biblioteca Católico-Pro-
pagandista».—Año XLI. 1935.—Pamplona. Imprenta, Li-
brería y Centro de suscripciones de Jesús García, calle
de la Estafeta, 31.

Razón y Fe.—Revista mensual Hispano Americana.
—Año 35.—Núm. 461. Junio 1935. Tomo 108. Fasc. 2.—
Sumario: Variedades: La Arqueología romana en el
castillo de Javier y sus contornos. F. Escalada. Pág. 237.
—Madrid. Administración: Plaza de Santo Domingo, 14;
Apartado 8001.

Revista Internacional de los Estudios Vascos.—Publi-
cación de Eusko Ikaskuntza: Sociedad de Estudios Vascos.
—Año 29. Tomo XXVI. N.º 2. Abril Junio 1935.—Suma-
rio: D'Oihenart. Les Proverbes Basques recueillis par
le Sr. D'Oihenart, plus les Poésies Basques du mesme
Auteur. (Reproduction de l'exemplaire de la Bibliothèque
Nationale de Paris (a suivre).—Johanes Herbst. Das
Baskentum im Spiegel der französischen Literatur.—Juan

Carlos de Guerra. Oñacinos y Gamboínos. Algunos documentos inéditos referentes a la época de los bandos en el País Vasco.—P. Donostia. Notas de musicografía vasca. Más sobre la escritura del zortziko en cinco por ocho.—Ph. Veyria. Une lettre de Carmelo de Echeagaray à Wentworth Webster.—R. Lafon. Noms «méditerranéens» de la «menthe» en basque.—Justo Gárate. Quinta contribución al Diccionario Vasco.—Antonio Odriozola. Índice de artículos sobre temas vascos publicados en la R. H. G. E. (Revista de Historia y de Genealogía Española.) 1914-31.—Darío de Areitio. La anteiglesia de Guernica.—Darío de Areitio. El lujo en Bizcaya y Guipúzcoa en tiempo de los Reyes Católicos.—Julio de Urquijo. Vascófilos ingleses. A propósito de «Un libro de los Vascos», de Rodney Gallop (continuación).—Bibliografía: Justo Gárate. Ensayos Euskarianos (A. Irigaray).—José Miguel de Barandiarán. Huellas de artes y religiones antiguas del País Vasco (Telesforo de Aranzadi).—Iraizoz'ko P. A. K. Yesu Kristo Gure Yaunaren Bizia (A. Irigaray).—Juan de Eresalde. Los Esclavos felices (Alvaro Arciniega).—Alvaro Arciniega y C. Ferraras. Ganadería Vasca.—Zootecnia.—Estudio etnológico y biométrico de las razas mayores del País (J. Gárate).—Mapa topográfico nacional (X. X.).—Conférences de l'Institut de Linguistique de l'Université de Paris, Année 1933 (René Lafon).—Fe de erratas.—Paris. Edouard Champion, 5 quai Malaquais (6).—San Sebastián. Diputación de Guipúzcoa. Suscripción anual: Para los Socios de Eusko-Ikaskuntza: Sociedad de Estudios Vascos, 8 pesetas. Para quienes no sean miembros de la Sociedad: 15 pesetas. Las solicitudes de inscripción de Socios y las suscripciones a la Revista, a las Oficinas de la Sociedad de Estudios Vascos. Palacio de la Diputación de Guipúzcoa. San Sebastián.

Euskal-Erria.—Revista quincenal baskongada del Uruguay. Fundada el 4 de Agosto de 1912. Director-Redactor: Armando Pedro Parrabère.—Año XXIII. 1935.—Montevideo. Redacción: San José, 1168.

Irugatengo Prantzizko'taía.—XXII urtea. 1935.—Zuzentza: R. P. Dámaso de Inza, RR. PP. Capuchinos, Pamplona.—Neketako Ama-Birjiña'ren Irarkolan, Iruña'ko Kaputxinoetan.

Información.—Revista quincenal. Organó oficial de la Cámara de Comercio de Bilbao.—Año XXII. 1935.—«La Editorial Vizcaína». Bilbao.

Misiones Franciscanas.—Revista mensual de los Franciscanos de Cantabria y de su Unión Misionera, Oñate. 1935. Año XXI.—Dirección y Administración: Oñate (Guipúzcoa).

Guipúzcoa médica.—Revista mensual. Organó del Colegio Médico Provincial, Academia Médico-Quirúrgica y de la Asociación de Inspectores Municipales de Sanidad de Guipúzcoa.—Año XX. 1935. Administración: Colegio Médico (Buen Pastor, 20, 1.º).

Jesus'en Biotzaren Deya.—Otoitz-Bialguntzaren zabalzalea. Bear diran baimenaz.—18'en urtea. 1934. Arpi-dearen ordaiña da urtian iru peseta. Erbestean bizi diranentzat lau. (Administración de «El Mensajero del Corazón de Jesús». Apartado 73. Bilbao).—Editorial Vasca. Bilbao.

Revue Historique et Archéologique du Béarn et du Pays Basque.—18^e Année. N.^o 163. Janvier-Fevrier-Mars. 1935.—Sommaire: J. B. Laborde: Les «Brouches» en Béarn, Gascogne et Pays Basque (Histoire et Folklore).—L. Lembeye: Les Vins de Bayonne et la franchise du Clergé sous l'Ancien Régime (suite).—G. Beaurain: Histoire du Travail à Pontacq.—La Noblesse (suite).—H. Lassalde: Le Rétablissement du Culte Catholique en 1620 dans le diocèse de Lescar (suite).—Redaction et Administration: M. J. Annat, 11 rue Marechal Joffre. Pau (B. P.). G. Lescher-Montoné, Imprimeur, 11 Rue Marechal Joffre. Pau.

Zeruko-Argia.—Heroko Aldizkari edergafidun Aita Kaputxinoak zuzendua.—1935. XVII urtea.—Neketako Ama-Birgiña'ren Irarkolan. Iruña'n.

Revista de Medicina de Alava.—Organo Oficial del Colegio Médico de Alava. Fundador: Dr. D. José P. Agote. Publicación mensual. Cuarta época. Año XVI, 1935. Redacción y Administración: Dato, 8-2.^o—Imprenta Moderna, Ochoa y Albaina. Vitoria.

Gure-Herria. Hamabostgarren urtea.—15^e Année.—2.—Paraissant tous les 2 mois.—Mars-Avril 1935.—Aurkibidea: Ostopetarra. Zispalarien Kapitaina.—Oxobi. Heiatik zerura.—Ikhertzalea. Baionako Apezpiku Eskualdunak.—Mayi Ariztia. Amattoren uzta.—Joanes Basaburu. Baltazar Gracian'en aholkiak.—J. Etxepare. Buruchkak.—P. Laffite. Une épée d'académicien.—R. Cuzacq. Origines Basques.—P. Laffitte. Le siècle des dames.—Vicomtesse Maider. Un coup de hache.—Dr. Jauréguiberry. Le Sermon.—P. Ithurralde. Un bel exemple: Gwalarn.—G. Guillaumie-Reicher. Potroa et les trois pommes.—P. Intzaurre: Tchirula, mirula.—H. Gavel & G. Lacombe. Grammaire basque.—Dr. Jauréguiberry: L'union des hommes.—P. Garmendia: La lettre des deux saints.—G. Guillaumie-Reicher: Paysage basque.—Echos.—La page des curieux.—Supplément musical: Nola Khausi deskantsurik.—Chanson bachique. Berceuse. P. Donostia.—Imp. La Presse. Bayonne.

Argia.—Asterokoa.—Donostia.—XV'gn. urtea. 1935.—Avenida, 32. Ufutzizkiña 12505.

Aranzazu.—Revista mensual ilustrada.—Año XV. 1935.—Imprenta de Aranzazu.

Vida vasca.—Año 1935. Núm. XII.—Redacción y Administración: Diputación, 1. Bilbao. Talleres: Dr. Areilza, 55.—Precio del ejemplar: 5 pesetas.

Nuestro Misionero.—Revista bimestral.—*Gure Mixolaria.*—Biileroko Aldizkaria.—Año XII. 1935. Publicado por

el Secretariado Diocesano de Misiones. San Prudencio, 1, Vitoria.—Edit. Social Católica. Vitoria.

Producción y Técnica.—Revista mensual de la Liga Guipuzcoana de Productores.—Año XII. 1935. Redacción y administración: San Sebastián, Oquendo, 28, entro.—Imprenta Leizaola. Avenida, 32. San Sebastián.

Nación Vasca.—Órgano de Acción Nacionalista Vasca. Junta Extraterritorial del Partido Nacionalista Vasco en la Argentina.—Año XI.—1935.—Secretaría: Córdoba 2028. Buenos Aires.

Vasconia Industrial y Pesquera.—Revista quincenal de la Industria, Pesca y Navegación.—Fundador: Alberto Alonso Berrueta.—Redacción y Administración: Usandizaga, 23.—Año XI. 1935.—Nueva Editorial. San Sebastián.

Realidad.—Publicación de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. Año IX. 1934.—San Sebastián.—Imprenta de la Diputación de Guipúzcoa.

Revista Clínica de Bilbao.—Publicación mensual.—Órgano de la Academia de Ciencias Médicas de Bilbao. Año X. 1935.—Dirección, Redacción y Administración: Rodríguez Arias, 8. Bilbao.—Casa Dochao. Bilbao.

Dyna.—Revista de la Asociación de Ingenieros Industriales de Bilbao.—Año X. 1935.—Talleres Gráficos C. Dochao de Urigüen. Bilbao.

Txistulari.—Revista bimestral, órgano de la Asociación de Txistularis.—Año VIII. Epoca 2.^o 1935.—Dirección y Administración: Gran Kursaal (San Sebastián).—Escuelas Gráficas de la Santa Casa de Misericordia.

El Ribereño Navarro.—Semnario independiente. Año IX. Núm. 438.—16 de Junio 1935.—..... pág. 8. «La Sociedad de Estudios Vascos». Tudela.

Sonderdruck aus, «Ibero-Amerikanisches Arch.» VIII-4-1035.—Wilhelm von Humboldt und seine beziehungen zur Spanischen Kulturwelt. Von O. Quelle, Berlin.

Euzkerea. Epala-Joñala. 1935. Marzo-Abril.—Año VII. Epoca II. Número VIII.—Izpijufa (Sumario): Dos artículos etimológicos.—Notas Euzkeralógicas. Afatia eta Ageretar Jon Mikel.—En torno a una cuestión. Ufretxa.—Orail. Endaitz.—El Folklore musical Vasco en Alava. José de Uruñuela.—Espetxequarena. Lauaxeta.—«La Vida del Euskera». Mibisus.—Las flexiones del *Pretérito del verbo transitivo. Nabañiztaña.—El Bertsolari Vasco. Otto Wundt.—Birila Deuna. Nabañiztaña.—Izparak. G. E. A.—Idazkolea ta Banakolea. Redacción y Administración: Correo, 17-2.^o Bilbao. Lit. E. Verdes. Bilbao.

La Voz de la Merindad.—Semnario independiente. Tafalla. Año VII. 1935.—Avd. de Pí y Margall, 11.

Prehled. Ilustrovany ctnactidenik Svatovaclavske Ligy. —1935. Rocnik sestý. Cislò 13.—Sumario. Diosala-Pozdrav, fs. Urkiaga tar Estepanen (Lauaxeta).—Hymna Basku o narodnim stromu v Gernice. R. J. Slaby.—Ilargia. Mesicna noc, R. Maria de Azkue.—Baskové-vzor katolického národa. Norbert Tauer.—Akademie jazyka baskického (Euskaltzaindi) v Bilbao a její predseda R. M. de Azkue. R. J. Slaby.—Svata Jenovefa a Sbor Anedu.—Kde Domov muj? v rouse baskickem. R. J. Slaby.—Gernikako arbola. Srom v Gernice. R. J. Slaby.—Contrapas. Tanecni zpev k chvale baskicke reci (Bernat Dechepare 1545).—Baskové-národ guerrilleru. Marie Bausova.—Graciosa. Z baskického Romancera.—Hrana. Alzurruco Zeinia.—Narodopisne drobnosti baskické.

Karmen'go Argia.—Karmelda'en Heroko Aldizkaria. —Gotzaiñaren baimenaz. IV urtea. 1935.—Amorebieta (Bizcaya).—Zornotza'n, Jaungoiko-Zale'ren Irarkolan.

Ekin.—Jaungoiko-Zale Bazkuna'ren asterokua.—Zornotza.—IV urtea. 1935.—Landolea ta Banakolea: Deun Mikel Kale, 15; Amorebieta. Zornotza.

Yakintza. Bilertotik beingo Aldizkingia. Revista de Cultura Vasca.—Donostia. San Sebastián.—15'gafen zenbakia. 1935'ko, Loreil-Garagañila. N.º 15. Año 1935. Mayo-Junio.—Aurkibidea-Indice: Elerti-Literatura: R. M. Azkue'k. Euskaleñi.—Yakintza.—Lekuona'tar Imanol'ek. Arizadañcan.—Zaitegi'tar Yokin, S. I. Sphinx.—Erkiaga'tar Eusebi.. Argiñe.—Gaztelu. Biotz On!—Antzerti-Teatro: Henri Ghéon. Txefenzubiko Gertaria (Markiegi'tar Yoseba'k euskeratua).—Irazkintza-Pedagogia: Francisco Solano. La lucha por la enseñanza nacional.—Edesti-Historia; P. Germán de Iruña. El monograma de Sancho el Mayor y Sancho el de Peñalén.—Gizartizti-Sociologia: Juan Thalamas Labandibar. La Cuestión Social en el País Vasco.—Euskaltzaleak'en ekintza. Actividades de Euskaltzaleak: II'gn. Euskal Antzerti Eguna. II Día del Teatro Vasco.—VI'gn. Eusko-Olerti Eguna. VI Día de la Poesía Vasca.—Bibliografía.—Grabados. Facsimiles de los reyes de Navarra.—II'gn. Euskal-Antzerti Eguna. II Día del Teatro Vasco.—Presidencia.—Un momento del acto.—Tene de Muxika. Cuadro artístico «Lizardi» de Tolosa.—Cuadro artístico «Mendiburu» de Oyarzun.—Idazkola eta Banakola. Dirección y Administración: Euskaltzaleak. Diputación provincial (Sociedad de Estudios Vascos). Imprenta Leizaola, San Sebastián.

Revista del Centro de Estudios Científicos.—Publicación mensual.—Año IV. 1935.—Centro de Estudios Científicos. Blas de Lezo, 1. San Sebastián.—Librería General de Victoriano Suárez. Calle Preciados, 48, Madrid.

El Caserio Vizcaino.—Año III. 1935.—Redacción y Administración: Uribitarte, 20, Bilbao.

Idearium.—Revista de investigación y síntesis de ciencia religiosa. (Organo del Montepío Diocesano de Vitoria.)—Año II. Mayo-Junio 1935. N.º 8—Sumario: Julián

de Olabarría: Santuario de Nuestra Señora de Oro....
Nuestras encuestas; Domingo de Onaindía: Estado reli-
gioso de Marquina....—Vitoria: San Antonio, 8 y 10.
Precio: 1,50. Suscripción anual: 6 pesetas.

Oasis. Año II. Núm. 5. Marzo 1935. Índice: El
Monasterio de la Oliva por Celestino López Castro, pá-
gina 144.—Paseo del Prado, 12. Madrid.

Euskaltzaindiaren Laguntzaleak Deia.—II urtea. 1935.
Editorial Vasca, S. A. Bilbao.

Gizarte Ihasbatzak.—1935. Baimenaz.—Gipuzkoa'ko or-
dezkaritza. Paseo Colón, 1. Donostia.

Poxpolin. I'go urtea, I'go zenbakia.—Tolosa'n: L. Lo-
pez Mendizabal'nean. 1935.—10 zentimo.

Norte.—Revista mensual ilustrada.—Año I. N.º 1.
2 Julio 1935.—Editores: Gráficas Nore.—Buenos Aires,
14. Bilbao.